



BOŽE SŁOWO ZA NAS

Hrono za měsac nowember namakamy w 2. lisce swj. Pětra na 3. stawje: „Po Božim slabje-nju čakamy na nowe njebjesa a na nowu zemju, w kotrychž spravnosć bydli.“

Ma swj. Pětr prawje? Čakamy my woprawdze na nowu zemju? Abo njeje wjele bóle tak, zo smy rady na našej zemi živi, zo wisamy na swojim žiwjenju a zo sej jenož zrědka pomyslimy nato, štož potutym swěće příndže?

W přenjej sadže Swjateho pisma so praji, zo stwori Bóh njebjesa a zemju. To rěka, zo je wón Knjez nade wšitkim, štož widžimi, ale tež teho, štož njewidžimi. Čłowjek pak so Bohu njepodraduje a so wot njeho wotwobroči. My smy hrěšni čłowjekojo, kotřiž su na tym wina, zo njeje naša zemja žadyn paradiz a žana zahroda Eden, kaž je ju Bóh stworit. A

tola wisamy na tutej zemi a na swojim žiwjenju.

Pola profety Jezaja namakamy na 65. stawje přeni raz sło-wo, w kotrymž Bóh nowe njebjesa a nowu zemju slubi. Tehdy džéše woto, přinjeſc židowskemu ludej nadžiju, kotař přesahuje wšitke čerpjenja a wšitku nuzu. Židowski lud bě so z Babylonskeho wuhnanstwa nawrócił, tola njebě to nawrót do paradiza.

Hdyž Pětr swój list napisa, bě wéra do Božej wěčnosće chětro popuščila. Wjele wěri-wych bě měnjenja, zopsmjerći ničo njepříndže a zo mamy swoje žiwjenje na zemi połnje wužiwač. Tež křesčenjo so prashaču: „Hdze wostanje tón slubjeny přichad Jezusa Chry-sta?“ Někotři wučachu, zo je Chrystusowy hłowny nadawek był, nowu swobodu přinjeſc, a zo wón njepříndže k sudženju.

Přeciwo temu so Pětr wobaraše. Wón kruče do teho wěri, zo njeje tuta zemja ta jenička wopravdžitosć, ale zo budže w Božim nowym swěće sprawnosć knježicí. Po nim je swj. Jan w swojim zjewjenju samsnu myslíčku hišće jónu wobkručil: „A ja widžach nowe njebjesa a nowu zemju. Přetož te přenje njebjesa a ta prěnja zemja bě zašla.“

Što pak ma tuta bibliska wučba nam džensa prajić? Je wona něsto, štož bě předy jónu aktualne a so džensa njehodži do moderneho časa? Z tajkim nastajenjom bychmy Bože sło-wo swojim nahladam podrá-dowali. Nawopak, runje džensa trjebamy wuhlad na nowe Bože njebjesa a na nowu zemju.

Naše žiwjenje je zachodne. Tole začuwamy koždy króč, hdyž džemy na kérchow k ro-wam swojich přiwuznych. Bóh

je wěčny a wón dawa tym wěč-ne žiwjenje, kotřiž je přez Chrystusowu hnadu měć chce-dža.

W našim žiwjenju je wjele njesprawnosćow. Z medijow zhonimy wo hróznych nje-skutkach. Wjele z nich so nje-chłostaja. Ale Bóh je wěčny. Pola njeho njeje ničo zhubjene. Wón příndže, sudžić živých a mortwych. Před nim smy my zamołwići za swoje žiwjenje.

Naša zemja so niči. Lěsy wot-temrewaja, powětr so kazy, zwěrjata so wutupja. Bóh pak chce nowu zemju a nowe njebjesa stworić, w kotrychž spravnosć bydli. Tole rěka tež nadžija za cyłu přirodu, kotař čerpi čłowjeskeho hrěcha dla.

Dokładnje njewěmy, kajki budže Boži nowy swět: Směmy pak so dowěrić Božej wěčnej spravnosći a jeho hnadle.

Malink

Nowe njebjesa a nowa zemja



Nastawk wo serbskim farariju

Nimo w našim časopisu „Pomhaj Bóh“ je so tež druhdze spo-minało na lětuše 150. narodni-ny Wukrančanskeho fararja Mateja Urbana. WGöttingenje wuchadžacy wědomostny ča-sopis „Kirche im Osten – Studien zur osteuropäischen Kir-chengeschichte und Kirchen-kunde“ wěnowaše jemu 18-stronski přinošk.

Awtor nastawka „Peccator u.“ und „Serbski Homer“, je uniwersitny profesor teologije na wotpočinku dr. Peter Hauptmann z Überlingen. Na soli-dne a přeswědčiwe wašnje ry-

suje wón žiwjenje a skutkowanje Mateja Urbana kaž tež jeho prôcowanie wo serbskosc sta-rollutherskeje wosady. Runje fararja Urbanowe zasadženje za swój narod pak měješe tragiske scěhi. Razne antiserbske nastajenje cyrkwinskeje wyś-nosće a wosadnych wučerjow běchu přičina, zo Matej Urban dočasne na wuměnk woteń-dze. Kak husto drje je so to hi-žo w serbskich stawiznach sta-ło, zo Serb, zasadžuju so za swój narod, skónčne zrezygno-wa, dokelž njemješe hižo mo-cy, wojować přeciwo sylnišim,

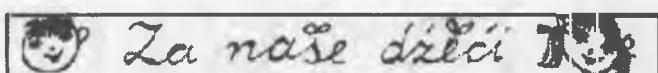
kiž wo serbstwo njerodža, je wědomje potupja abo je bjez wědomja spadnyc dadža. Tole so tež džensa hišće stawa a drje so dale stawać budže, dołhož budže serbstwo trać.

Nastawk wo Mateju Urbanu je hižo třeći z pjera prof. dr. Hauptmanna, kiž so zaběra ze stawiznami ewangelskich Serbow. Prěni bě wěnowany serbskéj bibliji a druhim symboli-skim kniham ewangelskeje cyrkwje w serbské rěci. Mjeztym je awtor lětsa nazymu zaso we Łužicy pobyl, zo by zbě-rał nowy material. Tuž směmy so nadžijeć na dalše jeho při-noški k serbskim ewangelskim stawiznam.

T. M.

Rowy na ewangelskim kérchowje w Klětnom (pódla). W tutym rowništu wotpočuje 91 němskich mortwych z druheje swětoweje wójny; z nich wostachu 28 njeznatych. Mortwym k wopomnjenju – živym k napominanju!

Foto: E. Bigonowa



Česak

Džensa sym za Was, lube džéci, česak přihotowała. Nadžiam so, zo móžeće wšitke pjeć prašenjow prawje wuhodać!

1	2	3	4	5

1. Muž, kotryž je Jezusa přeradžil
2. Kraj, w kotrymž bydli wjetšina ortodoksných křesčanov
3. Hora, na kotrejž dosta Mójzas 10 Božich kaznjow
4. Nan Leje a Rachele, přichodny nan Jakuba
5. Muž, kotryž je w kloštrje živy

Hdyž sće wšitko prawje wuhodali, dyrbiče jenož hišće pismiki E, U, A a E do swobodnych kaščikow zasadžić, a hižo maće česak wuhodany.



Wětošow. 104 kemšerjo při-chwatachu njedželu, dnja 8.9.96, na delnjoserbske kemše w Serbskej cyrkwi we Wětošowje. Wosebje zwjeselace běše bohate wobdželenje ewangelskich a katolskich sotrow a bratrow z Hornjeje Łužicy. Běše to po loňšej „delno-serbskej namší“ druhí króć, zo so po 60lětnej přestawce we Wětošowskej wosadze zaso w serbskej rěči předowaše, wozjewi wosadny k. f. Klaus Lischewsky zhromadženej wosa-

dže w swojich powitanskich słowach. Wón wuzběhny při tej skladnosći, zo njebudže na tej njedželi němskeje mše a zo su tež němcy wosadni namołwjeni, sona serbskich kemšach wobdželić. Prědowanje měješe Juro Frahnaw. Wětošow překwapi pak na tutej njedželi z dalším serbskim zarjadowanjem: Hodžinu do zwonjenja na serbske kemše posvjeći so na Wětošowskim pohrebnišču wopomnjenski kamjeń za delnjoserbskeho krajana, njeza-



byteho „molerja Błotow“ Wylera Šybarja. Rjany zornowcowy kamjeń na rowje wumělcia ma dwurěčne napismo. Wónj postarała je so wosebje džělowa skupina „Serbske pomniki“. A na porok, zotónle „kamjeń přewulki je“, so kritikarjej rjekny: „Zo njeby hižo nicto móhl jón zaso wotstrońic“. Row Šybarja běše so mjenujcy po wotběženju wotpočowanskeho časa zrunał a hakle na požadanje wjacorych serbskich a němskich lubowarjow Šybarjoweho wumělstwa kaž tež wosadneho fararja Lischewskeho škitała a nětko zaso dostoijne so pomnik ponowili. Założba za serbski lud, Laubag, Domowinska skupina kaž tež měščanosta Wětošowa su wěc skutkownje podpěrowali.

Tekst a foče: W. Měškank

*Wotućće, nětk hłós was woła,
stražník z wysokeho stoła,
njech wotuci Jeruzalem!
Snadź wón příndže na połnocy
a hibnje njebjesow wše mocy;
ach, běda tehdy zasparnym!
Stań, stań, twoj luby dže;
sej lampy zaswécće, halleluja!
So hotujće, wón ke kwasej dže!
tuž jeho z wěru zetkajće!*

*Cion slyši, strażnik spěwa,
we wutrobie so jemu džiwa
a stawa zdobom ze spanja.
Přečel naš dže z njebjes krasnje,
wón swěci so kaž slonco jasnie,
nětk schadža rjana zernička.
Ach, příndz mój Jezuso,
če žadam wyše wšoh'. Hozianna!
My z lubošće nětk k wjeselu,
hlej, wšitcy džemy za tobu.
Nicolai*

Z cyrkwinskeho žiwjenja

13 lutherských krajných cyrkwijow w Němskej chce so klětu z někak džewjeć mil hr na projektach lutherskeho swětového zwjazka wobdželić. Tute projekty maja sobu dopomhać k sprawnosći, čłowjeskim pravam a měrliwemu rozrisanju konfliktow na swěće.

Gerrit Noltensmeier rěka nowy krajny superintendent Lippiskej krajneje cyrkwy. Wón je naslědnik Ako Haarbecka, kotriž je so po 16 lětech w tutym zastojnstwje na wotpočinku podal.

Ministerski prezident Baden-Würtembergiskeje, Erwin Teufel, je cyrkwy namołwjał, powěsc křesčanstwa čłowiekam jasnišo připowědać.

W krajinje wokoło Halle, Wittenberga a Eislebena, hdžež je wuchadžišćo reformacie, wuznawa so džensa mjenje hač 10 % ludnosće ke křesčanskej wěrje.

Ewangelska cyrkej šleskeje Hornjeje Łužicy ma 78 000 sobustawow, kotriž słušeja do 72 wosadow.

27. němski ewangelski cyrkwi džen wotměje so wot 18. do 22. junija 1997 w Lipsku. Wočakuje so někak 120 000 ludži. Ewangelscy Serbjia budu tam wězo tež zastupjeni. Wo tym budže so w přichodže blišo rozprawjeć.

Jan Nali 1887-1945

Moje dopomjenki na swětowu wojnu

(Konec ze zašleho wudaća)

Doprědka na Verdun

W nocy so započa dešćować, a tak trochu zmoknýchmy. Wjeselimi pak so přez to, dokelž nam slódki mér kiwa. Wójna doňa wjace trać njemóže po tajkých zapusćenjach přenich dnjow a to nic jenož wokoło nas. Po cyjej Francoskej so wójna wjedze a wostaja wšudzom slědy zapusćenja. Knjærstwa jednotliwych statow budžeja tajki njezmysł dowidźeć a so dorozumja. Temu pak tak njeběše. Što jednory wojak rozumi, čehodla wójna nastawa ...

W Damvillers wostachmy někotredny a wužiwachmy rjane a mérne hodžinki. Mějach tu staru słužbu, wukazy tam a sem nosyć. Mój towarz, wěsty Kowal ze Židzinoho pola Wójerec, so swěru za naju čelne derjeméče staraše. Nošeše wšelake wěcy k jědži. Jónu namaka nadobro tři pleca: To běše něsto za žołdk. Sym soteždrudy na puć podał, namakał pak ničo njejsym. Husto su mje z chěže wuhnali. Po času knježše porjad, dny wokołočanaja chěžu wot chěže so bórze minychu. Wyši wjednicy so za to postarachu, běše jich wjele w městačku w kwartěru.

So w městačku rozhladawši, widzach mjez druhim starušku, kotraž nimale cyły dzeń przed swojim domčkom sydaše a w nabožnych knihach čitajo so stajnje modleše. Snadž su so jeje modlitwy dopjelnile. Mějachmy za tajku pobožnu dušu wěstu sobuželnosć. Njeje za čłowjeka scyla tak lochko, na swojim městnje wostać, hdyž běchu wšityc přiwuzni domiznu wopušcili...

Wjesele nad rjanym kołom běše jenož krótke. Na druhi dzeń nazhonich njelubu stronu tajkeho koła za wujézdowanje. Z kołojézdnym našeje kompanije, z wěstym Pawlikom z Rownoho pola Slepoho, dōstachmoj nadawk, po pôstu jěć. Běše to daloki, hubjeny a horaty puć, wosebje hdyž so kóždy dzeń nimale dešć kidaše. Wjednik bataljona namaj při-

kaza, so kruće předpisaneho puća džeržeć, zo njebichmoj Francozam zajěloj. Tež třélbu mějachmoj na chribječe. Towarš Pawlik jědžeře rjeňe, měješe džé wón derje připrawjene wojerske koło. Moje pak njeběše za wojaka, ale za rjanu njedželu k wjeselemu wulětej. Tež spinadla njemóješe. Z hory dele dyrbjach hladac, zo je někak ze škörnjemi spinach. Hdyž běchmoj přez rěku Maas a wjes Sivry přejeloj a z horki dele jědzechmoj, njemózach swoje koło zdžeržeć. Zajědzech do wozoweje čěrje a padžech po dołhosći do błočaněje luže a třélba zleća štò wě kak daloko wote mnje. Jako stanych, přepytach najprjedy swoje stawy. Potom wobhладach sebje sameho a pytach swoju třélbu. Moj towarz, ničo njepytnywi. bě mjeztym Bóh wě hdže wotjěl. Na rjedzenje njebě žaneho časa. Šwiknych sona koło, a dale džéše. Jědzech pak nětko bôle pomału z horki dele...

Moje koło sym po času „zhubil“, dokelž mi wjace mjerzanja hač wjesela lubješe...

Pjenjezy mějachmy tehdom wšityc. Wěsty Wels z Kulowa (hižo před létami njebočički; podpěraše derje Serbow ze swojim kupnym domom) wobseďeše motorske koło a jědžeše husto dozady do Metza, oficéram wšelake wobstarowaše. Wudžeržowachmy z nim dobre zwiski. Tak wobstarowaše wón nam sobu dobre krjepki, kotrež sebi potom na dołhich wječorach słođeć dachmy...

Nadběh pola Poell-Capelle

Njepřečel so njehibaše. Težhe-wak knježeše čišina. Jenož naše čežke mjetaki minow činjachu při wutfělach swojich minow tajku haru, zo zemja ržeše a čłowjek sebi myslše, zoso přepadnemy... Nadobo příndže wukaz na džél bataljona, zo dyrbja z hrjebje won a so na njepřečela walić, kotryž někajke sto metrow nam napřećiwo w derje skručenych městnach ležeše. Běše tak zaraćeny, zo

njeběše skoro možno jeho přewinyć. Hdyž běchu naši mužojo wuskakali, započa njepřečel z tajkej třěleńcu mašinskich třélbow, kajkuž hač dotal zwučeni njeběchmy a kotruž čas žiwjenja njezabudu. Wuši zastupovašeť nam. Kulki padchu tak husto kaž při najwjetsím krupobiču. Štóż wonka steješe, padny a bu zranjeny. Štóż ležeše, njemóžeše abo njemysleše wjace na stanjenje. Čakaše zwjetša, hač jeho smjertna kulka dosahne. Najlepši wuček w tajkých situacijach je pak přeco mačerka zemja byla. Z městnami, hdžeř třěleńca runje tak zlě njezachadžeše, zwaži-cho so tehdola někotre wotdziele z krótkimi skokami do bliskosće njepřečela. Woni pak so njejsu wjace wróciли.

Nadběh so njeporadži...

Dołho njetraješe, wrjeskachu do našeje bliskosće. Hnydom přenju granatu sadžichu na kromu pola nas. Dwaj muzej z ordonancy ležeštaj we swojej krwě a wudychaštaj za krótki čas. Jenemu z njeju bě so wulká džera do wutrobna wudrěla. Chcych za nim pohladnyć. W samsnym wokomiku dōstach stork wot druheje granaty, kotraž zady nas rozleća. Cujach hnydom wulke bolosće a začuwach lačnosć. Zo pak sym zranjeny, njewědžach we wokomiku...

Tak ležach přeni wječor a nōc w lacareće. Runjež so mi na kóžde wašnje hubjenje ležeše a přeco za dyhom hradbach, džakowach so tola scicha swojemu Stworičeļej za wopokazanu hnadi, zo je mje hišeře raz před smjerću wuchowal...

Bolosće z druhim a třećim dnjom přiběrachu. Dōstach wulku zymicu a wojowach mjez žiwjenjom a smjerću. Wosiebje třeći dzeń hrožeše mi zadušenje.

Zadwělowach skoro. Prošach w nocy wo někajke wolženje bolosćow a dōstach morfium. Wobzamkných swoje žiwjenje. Po krótkim času wobja mje hľuboki spar.

Wopisać so njehodži wjesełosć, hdyž rano jako z Božim džiwom zaso wotućich...

Wotjězd do Němskeje

Wječor pozdże dojedzechmy do města Hamborna. Tu so čah rozdželi. Pojoča wosta tu, druha pojoča jědžeše dale do Duisburga...

Po dwémaj njedželomaj so mi leženie we łożu wostudži. Chcych stawać. Lěkar, jedyn Žida dobročiwy knjez, njechaše mi to dowoli džiwo na zymicu, kotraž njespadowaše. Po nastajnym žebrenju mi na krótki čas dowoli, zo smědžach stanyć. A hlej, tu zymica hladajcy spadowaše. Džakowach so swojemu Stworičeļej za tajku dobroru...

Z domizny mi pisachu, zo dyrbju, jeli někak možno, so bliže k domizne wrócić. Mać chcyše mje rad wohladać. Boješe so stajnje, zo mje wjace žiweho njewohlada, dokelž běch do płucow zranjeny a wšelacy su na tajke zranjenje wumrěli...

13. januara 1915 rozžohnowach so z lubymi towarzemi a chorobnymi sotrami. Posledním podžakowch so za wopokazanu dobroru. Nazhonich tu njenadžicy wěrnost tukanja mojich sobutowaršow, zo jedna sotra, so za našim derjeměcom prašejo, jenož mojedla našu stwu woptowaše... Jako so z njej rozžohnowach, prošeše mje njenapadnje a na wutrobu hnijace wašnje wo moju podobiznu. Dale měješe na mnje prostwu, zo bych jej hdys a hdys pisał, runjež jenož kartka byla. Tule prostwu jej rad přilubich. Pozdžišo nastachu z kartkow dołhe listy hač na wosom stron. Smoj sebi dołhe lěta pisał. Naju žedzenje za zasowohladanjom njeje so dopjeliňo, dokelž chcych měć Serbowku.

Hamborn wopuščiwi, dojedzech my hiše do Duisburga, zo bych so z dobrymi ludžimi rozžohnował...

Běchmy štyrjo towarzijo, hdyž z Duisburga wotjědzechmy. Jedyn wulěze w Hannoverje. Jedyn běše Berlinjan a pokazowaše mi chěře najsławniše městnosće hlownego města Němskeje, wosebje kralowski hród, sejmownju, aleju dobycerjow atd. Hdyž běše mi ⇨

puć na Anhaltske dwórnišćo wopisał, mje wopušći. Běhach někotre hodžiny po drôhach a podach so potom na dwórnišćo, zo bych do Sokolcy (Falkenberg) wotjēl a tam stareho přečela z Čiska wopýtał. Wón wopušći hnydom swoju službu a dowjedze mje přez Sokolcu do swojeho bydlenja. Přebych moj někotre hodžiny hromadže we wjeselj bjesadže. Wječor dojedzech do Wojerec a za krótku hodžinu běch w domizne – pola mačerje.

Praha (epd). Něhdyša škitna pinca w Praze słuži nětkele Ewangelskej cyrkwi Českich bratrow jako wosadne srjedžišćo. 300 sobustawow ličaca wosada w juhu wołtawskeje metropole je podzemskie rumnosće za přelicene 120 000 hr přetwarić dała. Na finansowanju je so tež Praske měščanske zájradnišćo wobdzeliło, wobkrući cyrkwinske wjednistwo naprěco epd. Wyše teho pomacha wukrajne partnerske wosady z darami.



Choćebuz. Kemšacu drastu Delnich Serbow, ale tež dželansku a swjedžensku, k temu wěnc delnjoserbskich ludowych spěwów a cyrkwinskich kérlišow kaž tež zhromadnu rejku předstaješe serbska folklorana skupina „Dundalija“ z Mosta w Serbskim muzeju w Choćebuzu před něhdze 30 wulce zajimowanymi rěčespytnikami z dwanaće europskich krajow, kotřiž so wot 25. do 28. septembra w Choćebuzu na mjezynarodnej wědomostnej konferency wo modernizowanju mjeňšinowych rěčow zetkachu. Tutu běše orga-

nizowała delnjoserbska wotnožka Serbskeho instituta, a wona so z wosebitym serbskim wječorkom w muzeju tež hnydom wo to postara, zo bychu so wobdzělnicy z dobrým začišćom wo serbskej kultuře domoj wróciли.

Tekst a foto: Měškank

Naše nowiny a časopisy před 100 letami

Naš serbski muzej je nětko bohudžak z Draždán do Budyšina přinjeseny a na Budyskim tachantstwje derje zachowany, doniž njebudže potom w nowym Mačičnym domje postaženy. Wón dyribi so na kóždy pad w swojim cyłku, kajkiž bě w Draždžanach wustajeny, našemu Serbstwu zachować, a duž njech tola wšitcy lubi Serbja wšě te wěcy a předmjety, kočrež běchu zwopředka jenož požčili, nětka našemu muzeju darja a tak chwalbu a česc našeho Serbowstwa sobu spěchuja. Mnozy su to hižo tež činili a wuběrkę wozjewili; štož pak hišće njeje, njech toskeje lěpje čini.

Pomhaj Boh, časopis ewangelickich Serbow. Rjaduje Serbska předarska konferencia – Domowina-Verlag GmbH, Tuchmacherstraße 27, 02625 Bautzen. Redaktor a skazanki: sup. Siegfried Albert, Jerjowa 15, 02625 Budyšin, tel. 03591/481280. – Sadžba: Serbske Nowiny Budyšin, číšć: Serbska čišćernja tzw w Budyšinje. – Wuchadža jónkroć za měsac. Přinoški a dary na konto: Sorbische evangelische Superintendentur Bautzen, Nr. 1000 028 450, Kreissparkasse Bautzen, BLZ 85 550 000



Přepršujemy

02.11. – sobota

15.00 hodž.

wosadne popołdnje w Hodžiju (sup. Albert)

03.11. – 22. njedžela po Swjatej Trojicy

8.30 hodž.

kemše w Minakale (farar na w. Feustel)

10.00 hodž.

kemše z Božim wotkazanjom w Budyšinje w Michałskiej (sup. Albert)

13.30 hodž.

w samsnym času Boža służba za děči kemše w Budestecach (sup. Albert)

06.11. – srjeda

14.30 hodž.

wosadne popołdnje we Wochozach (sup. Albert)

10.11. – dopředposledna njedžela w cyrkwiskim lěče

9.30 hodž.

kemše w Barće (sup. Albert)

11.45 hodž.

nutrność w rozhłosu (sup. Albert)

15.00 hodž.

wosadne popołdnje we Łazu (sup. Albert)

16.11. – sobota

15.00 hodž.

wosadne popołdnje w Delnim Wujězdze

17.11. – předposledna njedžela w cyrkwiskim lěče

8.30 hodž.

kemše z Božim wotkazanjom w Poršicach (farar Malink)

9.30 hodž.

kemše z Božim wotkazanjom w Slepom (sup. Albert)

15.00 hodž.

wosadne popołdnje w Nowym Měscie (sup. Albert)

20.11. – pokutny dźeń

11.45 hodž.

nutrność w rozhłosu (farar Malink)

30.11. – sobota

14.30 hodž.

wosadne popołdnje w Hrodžišču (sup. Albert)

01.12. – 1. njedžela w adweně

9.00 hodž.

němsko-serbske kemše ze zapokazanjom cyrkwiskich předstejićerjow w Budyšinje w Michałskiej (farar Stolte, sup. Albert)

13.30 hodž.

kemše z Božim wotkazanjom w Budestecach (sup. Albert)



Puć pola Holešowa.

Foto: A. W.